

Dennu La Kōji

Theme : Broadcast on circumcision in rural areas

Created by Numukē Keita, President of Tounkan, Mamou, Republic of Guinea

Editor : Marcel Béavogui

41 minutes long, recorded on the 15th of June 2007

Language : Maninka

Transcription : By the Maninka Language Group, Rural Radio of Mamou

+ Ba kelen cēman ni a moso man nu, an di alu bēe la dēe len fo bakelen ja folila, alu mēnnu ye majiro waati nin na ka itolo malɔ Laginə Radiyo Rurale la, mēn fadatɔ Mamu na.

-An natɔ bado la alu jne anna namu do le kanbi fadafinna mēn ye kōji di “Dennu la kōji ko”.

-Wo sila fε, an ba kelen ma doye an fε bi, mēn ye uuɔɔ famunin badi wo kona kan. A tɔ Numukē Keita.

-Wo boloma a dina a na yira ka sisɛn, kōji ye mendi ka adamina Denin nu la don waati ma han kase alu la bɔ waati, adina don wo wele wele ja lu bēe do ka wo ja yida an na.

+Numukē i Keita

-N'bara haban Marsel Beavogui.

+I dise a na yida kala anna fɔlɔ bindin,kōji ye munne di?

-Anjne anna bado nin fɔlɔ la Alla tɔɔ la, hina la le, ma hina la le.

-M'Ba kelen ma, ni ina la n'ma jinmka kabɛn namu nin ma, n'hakili ba mēn nu ye adɔ, n'dise wolu fa yida kala ila.

-M'Ba Namu mēn ye ni, ni aye den nu la kōji di farafina Telebe nin dɔ, denin nu la kole wɔɔba lu la kole, moso lu la ko le. Ni ada mina la, dodo tε ato la doma, ka bɛn mun ne fen ma ? N'de ma tolon gbere lɔn an na Afriki ouest fan nin dɔ mēn fanka bomba ka tami denna ji kan.

-Den na ji, nin n'kata namu sila kan, dolu di afɔ amako kēnɛkɛ, dolu di afɔ ama ko kōji,dolu di afɔ ama ko den naji, dolu fana di afɔ ama ko ka den bila kɔdɔ.Wobɛɛ nin ko kelen tɔɔ le di.

-Ni n'kata dina sila kan, dolu di afɔ ama ko la sunna li ; Ba nkela kumara a kan, ka ka dennu la sunna. Wodɔ a barakɛ sunna sila di.

-Kε wali mēn ye ni, a na jama bēe le kε la a ta badi, ka damina, a damina diya han kawa a laban.

-A sila sinen sara saba : A fɔlɔ man, yani ka den nu minate (woye ata sara fɔlədi) ; Denin nu ba mina (woye a ta sara filanan di) ; Den nu bato mararɔ (woye a sara sabanandi).

-Ni an ka adamina adamina diya, yani ka den nu minate tuma mənna, waati base ,denin nu di a yida alu jédeñe ka fɔ ko n'fa, n'de ye afe butun, ba n'djɔ lu bɛe bara bila kɔdɔ, n'de fana ye afe iye n'fana bila kɔdɔ. Ba koko te kela mɔɔba lu kɔwaati wola.

-Bi bi nin dɔ, dennaji bara ke do le di, atε mɔɔlu wajia diya sa la butun. Ba adike, ba kelen ma lu te a kala ma, sijnɔn nu te a kalama, bolondate a kalama, kabilia te a kalama. Fɔlɔ tere nu, bɛe le ye tere na dɔ. Ka wa se ila bolondama, ka wa se, alu ni mɔɔ men nu bɛe gbankuni ijɔn na bɛe la ko le tere.

-Alu ba bɛn woma, denin nu ba wo fɔ, wolu le to la a fɔ la alu ni jɔntε ni men nu ye kari jɔn ma ludi ba kari jɔn ma lu le tere laji la kelen di. wo kari jɔn ma kelen, karijɔn ma fila,saba ; wo mɔɔ diwa tuma do la han mɔɔ bi saba, han bi nani. Wolu le ba a fɔ sinen ka bila alu jɔn tolorɔ, alu di afɔ alu la mɔɔba lu jnε ; Alu la mɔɔba lu fana di don alu la da fε. Alu ba don alu la da fε, wolu di afɔ bolon na sine, niwite jɔn ye diya dɔ, ni wote wisiri la ; ka fɔ n'ba sisen denin nu bara alu makasi de, alu ye afe ko ka alu bila kɔdɔ. M'ba alu di bɛn ama. M'Ba anjε kolu la kɔrɔsi, ni alla ka jinian san diya bɛe la, an di denu bila kɔdɔ tele ma dɔ. Sama wo seneke keto wo kan ne. Ni alu bɛn na wo ma, alu di afɔ denin nu jnɛn butun, n'ba sisen, an bada an sɔn ; alu ye yiriteε. yiriteε wo, ile mɔɔ mɔɔ ba sene da mina waati wo laÜÂba ke na la, lɔ kala kelen dina ibolo. wodike han karo saba. Sama karo saba mumε,denin nu ye yiriteε la. Alu ni alu la mɔɔba lu baraban bɛn na kan kelen dɔ. Wo yiri tε baban, waati ba ma sudunfa, mɔɔ ba lu di kɔrɔn di gbeden jini, wole tere kara la ka woke yomi gburumusu, ka wo ke yomi gbere ka wo bila alu kan na. A Fɔtɔ wolema ko gberegbe. Gberegbe wo, alu ba do fan fan butun sinen, adi fɔ han men nu bila tɔ le kɔ dɔ jinian. Woye tɔ ma sere ledi. Alu bɔra fan fan ni woye alu kan na adi l'ɔn ko alu di bila kɔdɔ jinian.

-Woye a sɔ dɔn na le alu fana lɔ tε kan. Lɔmen tε tɔ, alu di wo ladεε soko kan. Mɔɔ mɔɔ ni ye tamina butun so wo fana kɔ kan, ni ika lɔwo ladεε len ye ile fana da lɔ ka fɔ ko keneke ye yan jinna (wo fana tɔma sere do di). Wo tɔ masere tɔ masere wolu le la tɔ jɔn kan butun han a waati di sudunjia. Sama baban, suman nu baban la donna, adifɔ butun sine ni n'ba sani nin kunjɔn tε, an jnε afe ka denu bila kɔdɔ. Wo sama karo saba men tonen, denin wolu le wulitɔ, ka alu jéde ladan ka alu ke fɔli la ludi,ka waw alu la ji kela lase alu bara mɔɔ fen fen ni aye so kɔ kan (kela ye lase la ja wo le ma). Alu ba don so kɔnɔ alu di tolon labɔ, tolon bele-bele : dɔn na ye alu dɔ, fɔlila nin fen fen, nin bɛe kelen-kelen na ye alu dɔ.

-Tolon ba labɔ sudɔ, a ba ban lɔnna ka fɔ ko bila koro lu le nanen alu jiko kela lase diya, tolon yen bi ika lɔn fɔli banin ne wo di. Alu si tɔ fɔli wole la han ka dusagbe. Ni sobale, alu dise tele saba tele nani kela yen, alu ye fɔli kan.

-Karo saba alu ye kela lase kan, alu ma mɔɔ ye so fenfen na, alu diwa kawa fɔlike yen bɛɛ dɔ (ka bɔ so la kawa so la) han karo saba ye dafa. Kunjɔ ba to a la butun sineni, alu di don so. Alu ba don so, fen mɛn nu sɔdɔnni butun sine jansali boloma, alu di wo dan tɛɛ mɔɔ ba lu jne. Mɔɔ ba lu bolo ma gbɛn ne wodi ka bɛn alu balo ko ma.

-M'Ba munne nɔ a kela bɛɛ la kodi, wo ma sɔdɔn ni balo ko man fan ne fe. Ba ni den bara kan bila la kɔdɔ, tuma siya man dɔ, Fa ni na ye ala den na ko tala, ate tamina kunjɔ kelen kan. A to ni bɛɛ, aye la tala la so le tɛ: I Fibili ko ba, Ko ko butun sine ni a la faratɔ le. So le a la tala la ijɔntɛ (kabilia mɛn ne tibili ke la bi, do mɛn ne tibili ke la bi) wole watɔ han ni alu kera karo kelenne kela ba, ni alu watɔ karo fila le kela ba, ma karo saba, bɛɛ di ikunja kelen-kelen, ikunja fila-fila tibili dɔ, han alu ye bɔ tuma mɛn na.

-Denin nu mina waati, a damina ye mun ne fen di? « kun li ». ko ka denin nu kunli. Wo ba ke an bara se a waati jɛde-jɛde ma. A lon jɛde-jɛde le wodi. Dennu ba mina wo dɔ, ko ko alu kunli, kon tolon ne wodi de: A fɔlɔ diya tolon, a laban diya tolon. Kunli wo ye tolon bele-bele ba le di ; ba ni ika moso ni a den tɛlon , aye a fe le ka a yida waati bɛɛ ko a den duman ajne. A don tɛ wo yira la sawra gberedɔ, ale fana ba jini nin mɛnke, wo dise damuna ja mɛn-kan a den na korɔ, ni den na ko bara ban tɛɛ la, wo bɛɛ watɔ sila wo le kan. Wo le na a ke la bɛɛ la ko di. Fa fana ye sɛnɛke mɛn ke la, a jinin tɔ wo le jne ; Dɔ lu ba, kɔdɔ lu ba, alu fana ye mɛn jinin na, a bɛɛ kɛtɔ dakun kelen wole dɔ.

-Denin mɛn nu kunli tɔ wodi, ba kene ke tere tɛ denin kunda di, sɛdɛ mennu ni sɛdɛ mennu tere wala, idi a sɔdɔn, do lu san bara san tan ani seyi sɔdɔn (18), do lu san tan ani wɔrɔ(16) do lu han san moan(20) ; idi aye dolu barawa han alu bombosi bara bɔ. Wole yere tere a kela alu di a fɔ alu fa lu jne, ka fɔ ko n'fa n' ja fe butun ka n'bila kɔdɔ. Worɔ, ni denin nu mina la alu kun li lon wo, naja ba le wolon di. Ba moso lu ye a fe ka a yira ko alu den du man alu jne. Fɔli la lu din a, dɔnna lu dina; wolu le bɛɛkɛtɔ butun sineni wodon minate kɔdɔ gberɛ di de ko amina tɔ mara le kɔnɔ. Mara wo damina tɔ kun li wole ma.

-Ni a banna bɔra ita boloma wo lon, fo a ba bila lon mɛn na butun sineni, ni adike it a di.Ni wote i lala nɔsite akan butun. Kun li wo ba ban, adifɔ ko ka wa denin nu di kɔrɔ. Ko kawa tamba ma ko. Tamba ma ko wo kɔdɔ tɛ do gberɛ di, ka wa alu sanijna; fe ba ke mɛn na, ka wo fe wo dɔ ben.

-Tamba ma ko wo baban, alu ta tɔ wolerɔ sineni ka alu la mara bon na. Koni gberegbɛ ba bɔ alu kana lon mɛn na, alu la mɔɔ lu, ma alu diyana mɔɔ lu, wo lu le la faani siditɔ alu la, wole si tɔ alu ma han ka dusagbɛ. Faani wo siditɔ le ka a mini mini i kan ma, ka a tɔ laji i ma.

-Ni alu donna mara bona,su fɔlɔ fɔlɔ wo kɛtɔ mara bonne la. Alu di alu la sunɔ , Lere kelen ka alu la kunun, Lere fila ka alu la kunun Lere saba ka alu la kunun. Su la tala tɔ sidiya ma saba wole di. A fɔlɔ man, alu di alu la wili ka alu la wa bara dɔ, ba soli si tɔ le han ka dusagbɛ. Ni ika mɛn soli si an bada, Diya tɛ ban ne feu. Ba ni a fɔla ikɔ, itɛ na diya gberɛ yenna butun. Su ba se

1H dɔ̄ alu di denin nu ta kana koba la ma. Wo la wilitɔ̄ le, ala ko tun denin nu kana si nɔ̄. Ka alu jnana te doni ka ban kawa alu la la. Wodi ke 1h, ka wa ke 2h, ka wa ke 4h. si nɔ̄ baliya kɔdɔtε do gbere di de, ni baara narake sini sɔ̄ma, alu dise wo kela waati di, alu dise i jnon jnon na waati mɛn kɔdɔ. Suba ma, su 5h, alu di ta, ni mɛn kera saraka bɔ̄la idenjɛ butun, ba a siy aman dɔ̄, fan do lu dɔ̄, ida sɔdɔn fa ye Nisi le be la a den jnɛ. Den di tami igbanna wo kunna butun ka wo Fuwa la.

-Koni wo fɔ̄kanne denjɛ wodi ko i Kankan kake cε le di de cεya wodon te do gbere di de, i kana kasi de.

-Alu la ko baban la baara la butun sineni, kene je li ta baara bonen ne a dɔ̄ wodi. Sema mɛn to tɔ̄ alu kunna idi a sɔdɔn mɔ̄o gbelen yede-yede le wo fanan di ; Ba mɔ̄o te kela sema di, ni lɔ̄n ko te mɛn na. Sema wole ijyan to la denin nu dɔ̄ butun. Kene jeli ta baara mɛn ye yen, denin nu la baara kɔdɔ, wole ka denin nu laji. -Baara mɛn ye a le bolo, a baraban, ale fana ketɔ̄ fen fen sɔdɔnna butun, a ketɔ̄ a sɔdɔn na ka bɛn a la baara bolo le ma, ba bɛe te ke la kenejeli di. Wo fere te bɛe jnɛ, a lɔnni te bɛe jnɛ.

-Ni dennu laji la sɔ̄mada la, ba wo ye kela le wala ha waati. A siyaman dɔ̄, sani ka dennu laji te, fo ka Sali ma kili ke le, Sali makili ba ke fu wa la, wo ban kan, kene jeli di a la baara ke. kene jeli ba a la baara ke, denin nu di lasi ton kan, sema dina kana ka alu baara a di fɔ̄ mɛn ma ko « pansema ». wo bɛe la wulitɔ̄ munne fen ma, ka dennu la cε ya lɔ̄n ; ka a lɔ̄n ko cε le idi. Ba a si yaman dɔ̄, wanin ka la, ni i ke la cε di, dolu di wo so sɔdɔn ka bɛn yen ma. Ibarin dolu ba aye, ni wote i fa dɔ̄nin wolu di afɔ̄, han n'ba, n'bara i barinna moso di ima ; Ba i bara ke cε di. Dolu moso sɔdɔnna fuwa la i kɔdɔ yen. Ba denin diwa, cε mɔ̄o diwa, kan beren kɔdɔ lu diwa. Wo la bila nin bɛe le jnɛ. Kɔnɔ, ko kelen pe mɛn ye a la fe di, ikana ke bila koro di de, ba ni ikera bila korodi, i fanan di mina i kɔdɔ, ka ibila a dɔ̄ ikɔdɔ yen. Ile taw o yere te sara la mɔ̄o la gbere ke. A fɔ̄tɔ̄ wole ma ko fa kadisa bara fuwa la ka di. Dolu fana tere ala wuli la ma le bo, ka a lɔ̄n ka afɔ̄ bila koro lea ludi, ba se te alu jnɛ, alu fa jnɛ, alu di ibori ka wa fuwa la a la ko alu di tere a dɔ̄.

-Ni wo banna wɔrɔ butun sine ni, mɔ̄o ba lu ni kanberen nu ibila denin nuko kawa ka wa han so kɔ̄ kan.

-Diya dolu, alu di tɔ̄ ma sere di moso lu ma, ala ko moso lu di don bona fɔ̄ lɔ̄ han denin nu ye da fa bara dɔ̄. Alu ba da fa baradɔ̄, jembe kan ani kuman kan di ke ; soli di ke yomi aye da mina la le ikɔ̄.

+Ni denin nu banna laji la, sani alu bɔtε cε fu wa la mo so faani mɛn ye ke la alu kanna, wole kelen pe ye kela alu kanna han bara dɔ̄?

-Wo ye a sɔdɔn na le alu la gbere bara ban karala, wo bara ban don na wulen dɔ̄ kan beren nu bolo. Wole bila tɔ̄ alu kanna butun. Faani kɔdɔ mɛn nu bɔtɔ̄ alu kanna wodi, wole don tɔ̄ kan beren sen dɔ̄ gbelen nu bol o, ka wa Fadi-Fadi ma lɔ̄ so kɔnɔ. Wo lu fana la sɔdɔn da kun do le wo di. Wen fɔlɔ̄ ba se, wo le fɔ̄ lɔ̄ ye harijɛ sɔdɔnna. Bɛe di ila bila koro la bila ta ka ibori ka wa

han a fa la lu ma, ni wotε a na la luma, fo alu ye iye le feu ka afɔ ko ala bila ye ile le bolo. Fen mεn ba kε wo bolo, adi ijansa wo la.

-Fadi-Fadi wo baban bila la, wo tumana, aye a tεren na, denin nu bara ban na la. Tolon la ban na wolon kabεn dennaji ko ma.

-Dennu ba bø bara dø wodø sine, alu don tø sema le ta bolo ma . wodi a sødøn fafa bara lø so ko ma. Fafa mεn løtø kø kan wo di, ko bεε tami tø yen de butun.

-A kunjø folø wo, do gbere si tε alu ma:ka alu la bale, ka alu danda. Alu danda tø le kunjø wo kø dø, ni alla ka mεn nu kunna diya, ya ni iye afɔ a tele woronfila ye dafa tuma mεnna, idi a sødøn dolu bara kεndε ya.

Ni mεnna ma kεndε ya idi a sødøn wolu bara fisa ya. Tele woron fila wo, fan dolu dø, alu di tolon gbere kili ; mεn bεε nani soli dø, wo bεε dina. A Føtø wolema ko kø la kadi. Ko la kadi wo don tε do gbere di de, ni namasa ye mεn bolo, ni yirije ye mεn bolo, ni banan ku ye mεn bolo, bεε dina ita di ; so di a damu , kεne dennu di a damu. Ka damuni ke fo a tø ye to. Ba Maninka la, wasaso ja gbere ti yen, fo ni suman jara ka a damu. A føtø wole ma ko kø la kadi.

-Ni denin nu ye karo saba le kε la, halibi sa køla kadi ko nin di kε. koni wo bøtø alu la menjø le dø. Dolu yen tele muan ni kelen (21), dolu yen kunjo kelen, dolu yen wo lu di kεndε ya jona, dolu yen wolu te kεndε ya jona.

-Ni i ka kεne dennu ye mεnna fafa la, woye bø la alu kεndε ya baliya le dø. Ba denin si tε bila ni ima kεn dε ya. Ko la kadi wo ba ban, halibi sa alu ye bon kelen wole kønø ni aye fafa di. Ka a ta wolema sine han alu ye bila, do gbere si tε idø ni Doo karantε (initiation) ka alu la bila Sali sura lu la, koko di na kε ce ya di alu karan tø wolu le la.

-Su kelen dø worø butun sine alu di na afɔ woma ko kø wulu gben. kø wulugben w oye Doo le fanan di. Wo bεε la wulitø le alako møø dise kunna ijεdεma ja mεn kan, ikana da la feya. Kanberen kødø lu la fen jini ja do fana yen; alu di afɔ ko alu ye tøn bila kε. wo bεε ye kε la ka alu to fafa le la, alu ye bila la le, ka bø ka wa woke ka ban ka na. Wennu ba tøn wo ta, sudø, Denin nu di bø ka najna dolu kε : «Ko tønta, ce bara tønta, ibara taama ju kε; tønta, moso bara tønta i bara taama ju kε». Wo bεε la wulini tolon ne kan Maninka la.

-Denin nu bila tuma ba se wo dø butun sine, idi a sødøn alu bara fadi sødøn, alu fadi ka ji, alu dise ko la, alu bara fanka sødøn.

-Men gbεleman kεne kodø a ja yεde yεde ma; diya saba. Wo kana fo ikø feu : kun li lon, kø la kadi lon, ani soliba si lon.

-Alu bila tuma ba se, sema le ye afɔ la ce møø lu jε butun ko n'ba denin mεn nu ye n'de bolo, n'de ye afε ka alu la sayi alu ma. Woye a sødønna le, ale fana bara la ala ko denin nu bara ban kεndε ya la. Alu diben lon ma butun sine ni, ko ka dennu bila ; wodi a sødøn sine, bεε fa bar aila

Faani kura kara. Faani kɔdɔ fen fen ye ibolo butun, ile tɛ ima la wola gberɛ ke butun. Aye fɔ la wolema ko bila koro faani. Ibara ke cɛ kura di. Faani kura, cɛ balen kura.

-Alu ba ke bɔ la lon mɛnna, wole natɔ donna sema bolo, bɛɛ ba ban ikola ka saniña feu, adi bɛɛ ta faani kura bila ikanna. Bɛɛ di sɔnko la te sijnia kelen ka bɔ. Bɛɛ bɔ tɔ le kelen di, do tɛ tola kɔ, ba bori le wodi. Bɛɛ di ilɔ ijɔnna fafa da la, sɔnko ba la te sijnia kelen, bɛɛ di ibori ka i bada magben, kɛnɛ den nu bara bila.

+Muse Keita, i ka a fɔ sisɛn ko denin nu baban lajila ko alu di gberɛ faani bila alu kanna, sani alu wa te bara dɔ ; alu ba wa, alu ye waati jeli kɛla yen?

-Denin nu le fɔ lɔ fɔ lɔ ye la na la, ka alu lasi kaban sine ka jembe kan bila adɔ.

+Alu ye isi la la ja juman ne kan wodo?

-Kamberen kɔdɔ lu le idon na alu kɔdɔ ka alu la si, ka alu sennu la sama, ka faani ke alu bɛɛ sen ku na dɛbɛ kan. Jembe kan ba bila adɔ sinɛni, na lu ni kɔdɔ lu bɛɛ di ibori butun sinɛni ka natalon ke. Dennu ba lasi, tuma dola dolu di ake miniti tan (10) dolu miniti tan ani lolu (15). Ka ban denin nu ta kawa alu di, yani ka alu kɛtɛ alu ja la yoronna tuma mɛnna. Ba idi a sɔdɔn alu ni dimin ye ijɔn na. wo ko te la mɛnna. Jansali le ke tɔ kaliya dɔ ikɔdɔ. Kamberen kɔdɔ lu di denin nu ta, ka alu bila alu jne ka wa alu di fafa kɔnɔ.

+Denin nu ba wa fafa kɔnɔ, foli ko ye kɛla ja juman ne kan so mɔɔ lu bolo?

-Foli gberɛ tɛ yen butun fo kunjɔ baban tamina. Cɛ lu le dise wala foli kɛla. Koni ani moso lu bara fada butun feu wodɔ fanani, fo kɔ la kadi ba ban. Alu ni moso kelen pe mɛn dise ijɔn ma falenna, alu ja dise mɛn ye la, wole den moso nɛn di mɛn ma ko lɔn. Wole na la alu la bon fidanna; fan dolu le wodi Fandolu fanani, cɛ lu le a bɛɛ kɛla. A ji ta ko wo, denmoso nɛn la don kɔdɔ la wulinin diya wole ma.

+Mɛn Lɔ len balo malɔ ko ma, cɛ lu le wo ke la ba moso lu le na la adi?

-Moso lu ba na balo di, diya do le yen fafa da la, moso lu danne yendi, alu ja te la la kɛnedɛn nu kan feu ; alu ba se yen, alu di hu bila, ni wote alu di kan gberɛ fɔ mɛn ye a yira la ka afɔ ko balo bara na. Kamberen kɔdɔ lu di bɔ fafa kɔnɔ wodɔ butun sine ni kana sumata. Ba denin nu ni kamberen nu le han alu ye bɔ lon mɛnna, atɛ manke feu. Hali semate yen idi a sɔdɔn kamberen nu bara alu dɔbɛn ka alu sara si waati bɛɛ mɔɔ fila, mɔɔ saba, su tɛ a ma tele tɛ ama, atɛ manke feu. Su dɔ, so kamberen mɛnnu ye si la alu fe, adi fɔ ko sijnana. Wo dɔbɛn tɔ so kamberen nu le tɛ: Bɛɛ ta lere fila-fila ni wote saba-saba ni wote bɛɛ ta su kelen-kelen. Wo lu le si tɔ yen ka ijanto denin nu dɔ. Alu yedɛ di ijanto ijɔndo. Sino ko kumate adɔ feu. Alu ye ijanto deni nu dɔ, mɛn ba sino, ka lama gboyakɛ, ba denin nu ye lajanna alu kɔ le kan, sen fila mankan ka la ijɔn kan gberɛ kɔnɔ. Den mɛn ba wo ke, ibara la ma gboyakɛ, ila wulitɔ le ka afɔ ikɔdɔ sogba, kaban ka ila la a kalaman kan. wo lawili tɔ le, ala ko tun ikana lama gboyakɛ ka ila da dɔgba ila da ye sum gboya.

-Sema la ko mën ye yen butun, wole, dusa bagbɛ aye na, aye denin nu la baara kɛ. Ale ye a la bon ne la. Ni ko gbɛrɛ na la butu mën taminin kamberen nu la lɔn ko la, alu di ikannabɔ sema ma, Hali su dɔ la le.

-Bo ja do ba na sisɛn denin nu ma mën fana tɛ alu fana ta fandi, alu di afɔ, n'ba alu ye ikannabɔ sema ma. Sema ta baara ye mɛndi a lele wodi; ka denin nu baara tele saba-tele saba, ka ijanto alu dɔ mɔɔ ju ko manfanfɛ ani kogbɛrɛ lu manfanfɛ.

+Denin nu la tɔn bila woye kɛla na juma kan?

-Fenni ke ji dole jinintɔ ja tɛse gbbanna menkunna. Ka wobila dankundɔ. Denin nu di alu don. wɔɔmen ban a ka fen wota, alu bɛɛ di ibori, ka sɔnkɔ kana ila mini. Fen mɛnnu ba sɔdɔn wodɔ, sema ta le wodi.

+Ka kɛ so fila dise denin nu la kɔji ko nin ladan na kelendi?

-So fila tɛ se a la danna kelendi. So kelen dise a la dan na, aye a kannabɔ si tɔ luman×I den kera mën balo mën nu ka kan ka bila kɔdɔ, alu ye na di an ta lu fɛ, anjɛ a bɛɛ kɛ kelendi. Denin mën nu natɔ do wolu fɛ, wodi a tɛre alu ni alu la mɔɔ ba lu bara bɛn ama kabɛn balo ko manfan ma. Alu bɛɛ di baara lu kɛ kelen di, du di kolu bɛɛ kɛ kelen di han alu mina tuma. Ba fada fin na, wodɛɛ jɔuya ye anni jɔntɛ.

+Ni Denin nu banna kɛndɛya la, alu ba wa alu bara, alu ye munne kɛla worɔ?

-Denin nu di wa worɔ han karo kelen, alu tɛ fosi kɛla; fo ka damunike ka ila; ala ko alu fadi kana bɔ alu la. Alu di wa ka alu bara mɔɔ lu fo, wolu di alu jansa. Wo baban alu di alu la baara kɔdɔ lu damina. Dolu ye yen fanani, ba a siyaman dɔ, cɛ ni moso lu la ko le wala ijɔn fɛ. cɛ lu ba kɛ fan kelen, moso lu dike fan kelen. Wodolu le totɔ worɔ adifɔ n'ba anjɛ fa kadisa den ta ka adi fa kadisa ma. Wo bara kɛ lu ti di.

+Mun ne na anna fada fin kɛnɛ kɛ ni Dɔtɔrɔ lu ta bɔ la ijɔn ma?

-Alu kɛnɛ lu tɛ kelen di, ba Dɔtɔrɔ lu ta, woye a sɔdɔnna le den fadi ma kɔɔ. N' de lu don ta, woye a sɔdɔnna le denin bara kamberen kɔrɔ ya. Woye la wulila baraka le ma.

-Ale koji nin ye kɛla fana s oba la, koni fanka mën ye a la sɛnɛ bon dala, wo fanka tɛ a la soba lu kɔnɔ.

+Tabari kala, sitowayɛn cɛmanni a moso mn nu, alu bara bado kanna nin na mën. ka ayida ka alula ka afɔ ko anni Numuke Keita le ka bi bado nin kɛ alu jɛ, ka bɛn denin nu la kɔji ko kan. Ba Numuke Keita ye mɔɔ famunin ba le di kabɛn wo sila kan. A bara mën ja yidaka anna nin di, ba kelen ma lu, n'ka lɔn an bada a lamɛn, an bada a famu. Nin la wiliin ne sa ankan jina ko mën nu tɛre tamina kɔdɔman-kɔdɔman fadafinna; Fo an jɛ wolu lɔn, anjɛ an hakili to wolu kɔ. Wole kafisa, ba ni an ma jina, an dise aja yidaka la an kɔ mɔɔ lu la mën nu ma a ko ja lu lɔn. An di

alu bɛɛ len fo wo nama, alu mɛn nu tɛrɛ majiro waati jateya nin na ka itolo malɔ Lagine Radiyo Rural la, mɛn fadatɔ Mamu na, mɛn ka jinin kali mɛn bɛɛ di alu ma, wole kɛ ni alu ba kelen ma di, Marsel Beavogui.

Alu ni se munun.

Waa-Salam